

避難所に更衣する場所がないので
更衣室をダンボールで作ったところ上から
のぞかれた。その更衣室を使うときは
見張りを立てるようにした (13 ~ 16 歳女子)

避難所で成人男性からキスしてと言われた。
トイレまでついてくる。着替えをのぞかれる。
母親を含めて誰にも知られたくない。
加害者が避難所にいられなくしてほしい。(6 ~ 12 歳女子)

男子が同じ避難所にいる男性に
わいせつな行為をされた。
ほかの男子数名も被害に遭った。
家族が、避難所の宿直だった役場職員
に相談し(中略)、加害者には避難所
から出てもらうことになったが、その前に
加害者は避難所を出た。
(6 ~ 12 歳男子)

避難所で夜になると
男の人が毛布に入ってくる。
周りの女性も
「若いからしかたないね」
と見て見ぬふりをして助けてくれない
(20 代女性)

授乳しているのを男性に
じっと見られる。
警察に連絡したら
巡回の回数が増やされた。
その後、授乳スペースが設けられた。
(30 代女性)

熊本地震の際も起きたことです!

避難所・避難先では、性被害・性暴力 DVなどが発生するリスクが高まります

引用:災害時における性暴力(DV以外)の事例シート(阪神淡路大震災・東日本大震災)

東日本大震災女性ネットワーク調査チーム 2015『東日本大震災「災害・復興における女性と子どもへの暴力」に関する調査報告書

自分を大切にしてください

単独行動はしない
ようにしましょう!

性的な嫌がらせやいたざらなど
尊厳を傷つける行為も犯罪です

被害をうけたら相談を!

周囲の目と支えがたよりです

見ないふり・知らないふりをせず
助け合いましょう

ストレスをためず
不安な気持ちも声
に出しましょう



～お互いを尊重しましょう～

STOP ハラスメント

過度な要求

暴言・暴力

長時間の拘束



ハラスメントに該当する行為の例

- 身体的な攻撃（暴行、傷害）
- 精神的な攻撃（脅迫、中傷、名誉毀損、侮辱、暴言）
- 威圧的な言動（大声、大きな物音等）
- 差別的な言動
- 性的な言動
- 土下座の要求
- 継続的（繰り返し）、執拗な（しつこい）言動
- 拘束的な言動（不退去、居座り、監禁、長時間の電話）
- 職員個人への攻撃・要求

厚生労働省「カスタマーハラスメント対策企業マニュアル」より一部改変

悪質なハラスメントにより被害が発生した場合には、避難所の安全確保のため、警察へ通報させていただきます。

避難所で皆さんが気持ちよく過ごせるために、ご協力のほどよろしくお願いいたします。

_____ 避難所

大人1人、3日分の備蓄物資（例）

食料品・飲料水		
【飲料水】<9L> 大人1人1日3L×3日分（調理用含む）		
<input type="checkbox"/> 飲料水（500ml）：18本	<input type="checkbox"/> 健康飲料粉末：3本	
【主食】<9食> 大人1人1日3食×3日分		
<input type="checkbox"/> レトルトご飯：3食	<input type="checkbox"/> お粥：1食	<input type="checkbox"/> パン：1食
<input type="checkbox"/> 乾麺・即席麺：1食	<input type="checkbox"/> レトルトパスタ：1食	<input type="checkbox"/> 加水等不要な食料：2食
【主菜】<9食> 大人1人1日3食×3日分		
<input type="checkbox"/> レトルト食品：2食	<input type="checkbox"/> フリーズドライスープ：2食	<input type="checkbox"/> 缶詰め（肉・野菜）：5缶
【副菜、果物】<適量>		
<input type="checkbox"/> 野菜ジュース：3食	<input type="checkbox"/> 缶詰め（フルーツ）：1食	<input type="checkbox"/> インスタント野菜スープ：1食
【お菓子、補助食料（長期保管用が望ましい）】<適量>		
<input type="checkbox"/> ビスケット等：3食	<input type="checkbox"/> ようかん：2食	<input type="checkbox"/> 飲むゼリー：1食

生活用品		
【ご家庭にて備蓄】		
<input type="checkbox"/> カセットコンロ	<input type="checkbox"/> カセットボンベ：6本	<input type="checkbox"/> 紙コップ、皿、割り箸
<input type="checkbox"/> 鍋、やかん等	<input type="checkbox"/> アルミホイル、ラップ	<input type="checkbox"/> 衣類、下着類
<input type="checkbox"/> 乾電池	<input type="checkbox"/> 乾電池式モバイルバッテリー	<input type="checkbox"/> 手回し充電式ラジオ
【持出用リュックサック】		
<input type="checkbox"/> 防災ブザー・ホイッスル	<input type="checkbox"/> 2WAYドライバー	<input type="checkbox"/> ミニカッターナイフ
<input type="checkbox"/> 圧縮袋	<input type="checkbox"/> 予備袋（小銭入れ）	<input type="checkbox"/> メモ帳、ボールペン
<input type="checkbox"/> 非常用給水バック	<input type="checkbox"/> ポリ袋（45L）	<input type="checkbox"/> ボディタオル
<input type="checkbox"/> 懐中電灯	<input type="checkbox"/> ラバー手袋	<input type="checkbox"/> ティッシュ
<input type="checkbox"/> 布テープ	<input type="checkbox"/> レインポンチョ	<input type="checkbox"/> サンダル
<input type="checkbox"/> アルミシート	<input type="checkbox"/> アルミブランケット	<input type="checkbox"/> エア枕
<input type="checkbox"/> 通帳、印鑑、キャッシュカード、保険証等の貴重品	<input type="checkbox"/> 扇子・うちわ等の熱中症対策グッズ	

家族の命を備蓄で守る！
ソナエルトンジャー



※ 詳しくは、京都市防災ポータルサイト
『備蓄のすすめ』をご覧ください。



し尿・衛生用品

【し尿用品】大人1人1日5回×3日分 ※ トイレの平均的な使用回数：1日5回

- 携帯トイレ・便袋：15回分 簡易トイレ：1個 おしりふき（40枚入）：3袋

【衛生用品】

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ウエットティッシュ | <input type="checkbox"/> アルコール消毒液 | <input type="checkbox"/> 口内洗浄液 |
| <input type="checkbox"/> 歯ブラシ | <input type="checkbox"/> 綿棒 | <input type="checkbox"/> マスク |
| <input type="checkbox"/> 救急セット | <input type="checkbox"/> 常備薬、お薬ケース | <input type="checkbox"/> 使い捨てコンタクトレンズ |

その他必要なもの

【女性のための持ち出しグッズ】

- | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 生理用品・パンティライナー | <input type="checkbox"/> 携帯用ビデ | <input type="checkbox"/> 防災ブザー・ホイッスル |
| <input type="checkbox"/> 化粧品 | <input type="checkbox"/> エッセンシャルオイル | <input type="checkbox"/> ヘアゴム |
| <input type="checkbox"/> ストール | <input type="checkbox"/> ポーチ | <input type="checkbox"/> 汗拭きシート |
| <input type="checkbox"/> ブラジャー・パンツ | <input type="checkbox"/> サプリメント | <input type="checkbox"/> ドライフルーツ |

※ 詳しくは、『KYOTOわたしの防災ノート（女性視点で「暮らすように、備える」）』をご覧ください。

【妊産婦・乳幼児のための持ち出しグッズ】

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 母子健康手帳（コピーでも可） | <input type="checkbox"/> お薬手帳 | <input type="checkbox"/> 診察券 |
| <input type="checkbox"/> 下着 | <input type="checkbox"/> 生理用品（大ナブキン） | <input type="checkbox"/> 清浄綿 |
| <input type="checkbox"/> タオル・バスタオル | <input type="checkbox"/> 飲料水（軟水） | <input type="checkbox"/> スティック・キューブタイプの粉ミルク |
| <input type="checkbox"/> 液体ミルク | <input type="checkbox"/> 使い捨て哺乳瓶 | <input type="checkbox"/> ベビーフード |
| <input type="checkbox"/> 紙おむつ | <input type="checkbox"/> 全身・おしりふき | <input type="checkbox"/> 赤ちゃんの肌着・服・靴 |
| <input type="checkbox"/> タオルやガーゼのハンカチ | <input type="checkbox"/> 抱っこひも・頭カバー | <input type="checkbox"/> ビニール袋 |
| <input type="checkbox"/> おもちゃ（最低限） | <input type="checkbox"/> カイロ・アルミシート（保温用） | |

※ 詳しくは、『妊産婦・乳幼児のための災害時の備え』をご覧ください。

『妊産婦・乳幼児のための災害時の備え』

『KYOTOわたしの防災ノート（女性視点で「暮らすように、備える」）』



避難所チェックシート

確認日：_____ 確認者：_____

① 避難所のスペース	
プライバシー	<input type="checkbox"/> 授乳室（椅子、授乳用の枕やクッション、おむつ替えスペース）がある <input type="checkbox"/> 男女別更衣室、男女別休養スペースがある <input type="checkbox"/> 男女別更衣室、男女別休養スペースが離れた場所にある <input type="checkbox"/> 間仕切り・パーティションがあり、その高さや大きさなどが、プライバシーの保護の観点から、十分である
要配慮者	<input type="checkbox"/> 適切な通路が確保され、段差が解消されている <input type="checkbox"/> 乳幼児のいる家庭用エリアがある <input type="checkbox"/> 介護・介助が必要な人のためのエリアがある <input type="checkbox"/> 単身女性や女性のための世帯用エリアがある <input type="checkbox"/> 女性専用スペース（女性用品の配置・女性相談）がある <input type="checkbox"/> キッズスペース（子供たちの遊び場・勉強・情報提供）や保育エリアがある <input type="checkbox"/> 足腰が悪い人のための寝具（段ボールベッド等）が提供されている
トイレ	<input type="checkbox"/> 安全で行きやすい場所に設置されている <input type="checkbox"/> 女性トイレと男性トイレは離れた場所にある <input type="checkbox"/> 女性トイレ：女性用品・防犯ブザーの配置、仮設トイレは女性用を多め <input type="checkbox"/> 男性トイレ：尿取りパット等の配置 <input type="checkbox"/> 多目的トイレが設置されている <input type="checkbox"/> 洋式トイレが設置されている <input type="checkbox"/> 屋外トイレは暗がりにならない場所に設置されている <input type="checkbox"/> トイレの個室内、トイレまでの経路に夜間照明が設置されている <input type="checkbox"/> トイレに錠がある
入浴施設	<input type="checkbox"/> 安全で可能な限りバリアフリーに対応した入浴施設がある <input type="checkbox"/> 男女問わず一人で（又は付き添いを受けながら）入浴できる施設がある
安全	<input type="checkbox"/> 避難所の危険箇所や死角となる場所の把握・立入制限がされている <input type="checkbox"/> 間仕切り・パーティションが高い場合は個室の定期確認がされている
その他	<input type="checkbox"/> 各部屋に部屋札（ピクトグラム、やさしい日本語）が設置されている <input type="checkbox"/> 掲示板による情報提供（インターネットが使用できない人・情報が届きにくい人向け）がされている

（出典：内閣府男女共同参画局「災害対応力を強化する女性の視点～男女共同参画の視点からの防災・復興ガイドライン～」）

② 避難所の運営体制・運営ルール	
運営体制	<input type="checkbox"/> 管理責任者には男女両方を配置している <input type="checkbox"/> 自治的な運営組織の役員に女性が3割以上参画している <input type="checkbox"/> 運営組織に、多様な立場の代表が参画している ・介護・介助が必要な人 ・PTA ・障害者 ・中学生・高校生 ・乳幼児がいる家庭の人 ・外国人（居住者が多い場合）
運営ルール	<input type="checkbox"/> 避難者による食事作り・片付け、清掃等の負担が、特定の性別や立場の人に偏っていない（男女を問わずできる人で分担） <input type="checkbox"/> 女性用品（生理用品、下着等）は女性担当者が配布を行っている
ニーズ把握	<input type="checkbox"/> 避難者から要望や困りごとを受けられる仕組み体制がある（トイレ等への意見箱の設置） <input type="checkbox"/> 女性や子育て・介護中の家庭の要望や困りごとを積極的に聞き取り、運営に反映させている <input type="checkbox"/> 避難者名簿を作成し情報管理が徹底されている （氏名、年齢、性別、健康状態、保育や介護を要する状況、避難場所、在宅・車中泊、外部からの問い合わせに対する情報の開示／非開示の可否） <input type="checkbox"/> 相談体制の整備、専門職と連携したメンタルケア・健康相談が実施されている
③ 暴力防止・安全の確保	
<input type="checkbox"/> 配偶者からの暴力の被害者等の避難者名簿の作成と情報管理が徹底されている <input type="checkbox"/> 男女一緒に行う防犯体制がある <input type="checkbox"/> 就寝場所や女性専用スペース等へ巡回警備が行われている <input type="checkbox"/> 避難所の校庭など、敷地内に車中泊がある場合は、車中泊エリアの巡回警備が行われている <input type="checkbox"/> 暴力を許さない環境づくりが整備されている （啓発ポスターの掲示、相談カードの設置、照明の増設、女性や子供は2人以上で行動する、移動する際はまわりの人に声を掛け合う） <input type="checkbox"/> 防犯ブザーやホイッスルが配布されている <input checked="" type="checkbox"/> 不安や悩み、女性に対する暴力等に対する相談窓口、男性相談窓口が周知されている	
④ 衛生環境・感染症予防	
<input type="checkbox"/> 感染症予防（手洗い・消毒・マスク）対策がされている <input type="checkbox"/> トイレの使用方法・汚物の処理などの衛生対策が行われている <input type="checkbox"/> トイレ専用の履物（スリッパ等）が使用されている <input type="checkbox"/> ゴミの収集や分別が徹底されている <input type="checkbox"/> 炊き出しを行う際は、調理の手順の表示や食品の管理、主要なアレルギーの有無の表示、残食の廃棄が徹底されている <input checked="" type="checkbox"/> 育児用ミルク（粉ミルク／液体ミルク）を配布する際は、授乳アセスメントシートに基づき説明した後に配布している	
⑤ 在宅避難者を含む指定避難所以外の避難者への支援	
<input type="checkbox"/> 在宅避難者を含む指定避難所以外の避難者情報も登録されている（特に要配慮者の把握のため） <input type="checkbox"/> 在宅避難者を含む指定避難所以外の避難者への食料・物資配布の時間や場所がある <input type="checkbox"/> 在宅避難者を含む指定避難所以外の避難者への支援情報等を伝達する体制が整っている <input type="checkbox"/> 在宅避難者を含む指定避難所以外の避難者のニーズを把握する体制がある	

（出典：内閣府男女共同参画局「災害対応力を強化する女性の視点～男女共同参画の視点からの防災・復興ガイドライン～」）

多言語指さしボードの使い方

全言語共通

避難所などで外国人対応をされる方へ

避難所で日本語が苦手な外国人と最低限の意思疎通を図るための多言語指差しボードの使い方を説明します。ボードは、この裏面を含めて3種類あります。また、自治体国際化協会が別途提供している多言語の『避難者登録カード』も一緒に使用しますので、以下4種類をご用意ください。

- ボード1『言語の確認』(このボードの裏面)
- ボード2『避難所スタッフ用』
- ボード3『被災外国人用』
- 同時に使用『避難者登録カード』

ボードの使い方

はじめに

ボード1『言語の確認』を外国人に見せ、「日本語がわかるか」を確認します。
日本語が分からない場合に、「どの言語がわかるか」を確認します。

【外国人が分かる言語が言語リストにない場合】

翻訳アプリを活用するか、避難所運営責任者から自治体や国際交流協会などに連絡してもらい、通訳や翻訳の対応について確認してください。

つぎに

ボード2『避難所スタッフ用』を使って、外国人の意思を確認します。

ボード2『避難所スタッフ用』の「③何か困っていることはありますか?」、「④欲しいものはありますか?」の質問に対する答えは、ボード3『被災外国人用』を使って外国人に指差してもらいます。

【外国人に持病がある場合や、外国人の体調が悪い場合】

ボード2『避難所スタッフ用』の「⑤避難者登録カードに記入してください」を指差して、『避難者登録カード』の裏面にある、体調や持病などの欄に記入してもらってください。

【外国人に食べられないものがある場合】

ボード2『避難所スタッフ用』の「⑤避難者登録カードに記入してください」を指差して、『避難者登録カード』の裏面にある、食べられないものの項目にチェックをしてもらってください。

※『避難者登録カード』は、言語リストの①～⑭の言語に対応しています。

同カードにチェックしてもらった内容は、避難所運営責任者に引き継いでください。

便利なアプリの紹介

すべてのアプリは、QRコードから無料でダウンロードできます。利用も無料です。

音声翻訳アプリ

<Voice Tra>

話しかけると翻訳してくれるアプリ
(日本語→外国語、外国語→日本語)



<Google 翻訳>

話しかけると翻訳してくれるアプリ
(日本語→外国語、外国語→日本語)



参考アプリ

<Safety Tips>

災害、外国人受入可能な医療機関、
交通等の多言語情報アプリ



<NHK WORLD-JAPAN>

最新の災害ニュースを英語、中国語、
その他の言語で提供するアプリ



1. 言語の確認

全言語共通

にほんご

日本語はわかりますか？

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① Do you understand Japanese? | ⑧ Comprenez-vous le japonais ? |
| ② 您懂日语吗? | ⑨ Вы понимаете по-японски? |
| ③ 會日語嗎? | ⑩ Bạn có hiểu tiếng Nhật không? |
| ④ 일본어를 할 줄 압니까? | ⑪ เข้าใจภาษาญี่ปุ่นหรือไม่ |
| ⑤ Nakakaintindi ba kayo ng wikang Hapon? | ⑫ ဂျပန်ဘာသာစကား နားလည်ပါသလား။ |
| ⑥ Você entende japonês? | ⑬ Apakah Anda memahami bahasa Jepang? |
| ⑦ ¿Entiende japonés? | ⑭ जापानी भाषा बुझ्नुहुन्छ? |

はい / YES

いいえ / NO



なにご

何語がわかりますか？

- | | |
|--|--|
| ① Which language(s) do you speak? | ⑧ Quelle(s) langue(s) comprenez-vous ? |
| ② 您懂什么语言? | ⑨ Какой язык вы понимаете? |
| ③ 會什麼語言? | ⑩ Bạn biết ngôn ngữ gì? |
| ④ 어떤 언어를 할 줄 압니까? | ⑪ เข้าใจภาษาอะไร? |
| ⑤ Anong wika ang inyong naiintindihan? | ⑫ ဘယ်ဘာသာစကား နားလည်ပါလဲ။ |
| ⑥ Quais idiomas você entende? | ⑬ Anda memahami bahasa apa saja? |
| ⑦ ¿Qué idioma entiende? | ⑭ कुन भाषा बुझ्नुहुन्छ? |

英語
English

ポルトガル語
Português

タイ語
ภาษาไทย

中国語（簡体字）
中文（简体字）

スペイン語
Español

ミャンマー語
မြန်မာဘာသာ

中国語（繁体字）
中文（繁體字）

フランス語
Français

インドネシア語
Bahasa Indonesia

韓国・朝鮮語
한국・조선어

ロシア語
Русский язык

ネパール語
नेपाली भाषा

タガログ語
Tagalog

ベトナム語
Tiếng Việt

その他
Others

2. 避難所スタッフ用 | 表面

英語、中国語(簡体/繁体)、韓国語、タガログ語

① 翻訳アプリを使っていますか？



- ① Do you use a translation app?
- ② 您是否使用翻译软件(或APP)?
- ③ 有使用翻譯APP嗎?
- ④ 번역 앱을 사용하고 있습니까?
- ⑤ Gumagamit ba kayo ng translation app?

はい / YES

いいえ / NO



翻訳アプリ(参考)

- ① (Reference) Translation apps
- ② (参考) 翻译软件
- ③ (参考) 翻譯APP
- ④ (참고) 번역 앱
- ⑤ (Sanggunian) Translation App

<Voice Tra>



App Store



Google play

<Google 翻訳>



App Store



Google play

② 私は避難所のスタッフです



- ① I am staff at the evacuation shelter.
- ② 我是避难所的工作人员
- ③ 我是避難所的工作人員
- ④ 저는 대피소 직원입니다
- ⑤ Ako ay kawani ng shelter.

④ 欲しいものはありますか？



- ① Is there anything you want?
- ② 您需要什么东西?
- ③ 有什麼想要的嗎?
- ④ 필요하신 거 없습니까?
- ⑤ May kailangan ba kayo?

⑥ 手伝うことができますか？



- ① Can you help us at the evacuation shelter?
- ② 您能帮我们做些什么吗?
- ③ 您可以幫忙嗎?
- ④ 대피소 업무를 도와주실 수 있습니까?
- ⑤ Maaari ba kayong tumulong?

③ 何か困っていることはありますか？



- ① Do you have anything that troubles you?
- ② 您有什么需要帮助的吗?
- ③ 有什麼困擾嗎?
- ④ 도와드릴 일 없습니까?
- ⑤ May problema ba kayo?

⑤ 避難者登録カードに記入してください



- ① Please complete an Evacuee Registration Card.
- ② 请填写避难者登记卡
- ③ 請填寫避難者登記卡
- ④ 피난자 등록 카드를 작성해주시시오
- ⑤ Paki-sulatan lamang ang refugee registration card.

⑦ 困ったことがあれば受付にきてください



- ① When you need help, please come to the reception.
- ② 如果遇到困难请到登记处
- ③ 如果遇到困難，請到櫃檯來求助
- ④ 도움이 필요하면 접수 창구로 오십시오
- ⑤ Magtungo lamang po sa aming tanggapan kung may problema.

2. 避難所スタッフ用 | 裏面

英語、中国語(簡体/繁体)、韓国語、タガログ語

メモ
MEMO

れんらくさき
連絡先

3. 被災外国人用 | 表面

英語、中国語(簡体/繁体)、韓国語、タガログ語

^た
① 食べられないものがあります



- ① I cannot eat certain food.
- ② 有不能吃的东西
- ③ 有不能吃的東西
- ④ 못 먹는 음식이 있습니다
- ⑤ May mga pagkain akong hindi nakakain.

^{なが あいだ も} ^{びょうき}
② 長い間持っている病があります



- ① I have a chronic illness.
- ② 您患有慢性疾病吗
- ③ 病了很長一段時間了
- ④ 장기간 앓고 있는 질병이 있습니다
- ⑤ May sakit akong matagal nang dinaramdam.

^{にんしん}
③ 妊娠しています



- ① I am pregnant.
- ② 怀孕中
- ③ 正懷孕著
- ④ 임신 중입니다
- ⑤ Nagdadalang-tao ako.

^{しょうがい}
④ 障害があります



- ① I have a disability.
- ② 残障人士
- ③ 有身(心)障礙
- ④ 장애를 가지고 있습니다
- ⑤ May kapansanan ako.

^{からだ ちょうし わる}
⑤ 体の調子が悪いです



- ① I am not well.
- ② 身体不适
- ③ 身體不舒服
- ④ 몸 컨디션이 좋지 않습니다
- ⑤ Hindi maganda ang pakiramdam ko.

^{いの}
⑥ お祈りをしたいです



- ① I would like to pray.
- ② 想做祷告
- ③ 想祈禱
- ④ 기도를 하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang manalangin.

^{じゅにゅう}
⑦ 授乳をしたいと思います



- ① I would like to breastfeed/ bottle feed my baby.
- ② 想给孩子喂奶
- ③ 想餵奶
- ④ 수유를 하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang magpasuso.

^{みじか あいだ こしつ} ^{つか}
⑧ 短い間個室を使いたいです



- ① I would like to use a private room for a short time.
- ② 想用一下单间
- ③ 想短時間使用私人房間
- ④ 잠깐 독실을 이용하고 싶습니다
- ⑤ Gusto kong sanang gamitin ang pribadong silid sa loob lamang ng maikling panahon.

^つ
⑨ ペットを連れてきたいです



- ① I would like to bring my pet(s).
- ② 允许带宠物吗
- ③ 想帶寵物一起來
- ④ 애완동물을 데려오고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang dalhin ang aking pet.

^{つか}
⑩ Wi-Fiを使いたいです



- ① I would like to use wifi.
- ② 想使用 WiFi
- ③ 想用Wi-Fi
- ④ Wi-Fi를 이용하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang gumamit ng Wi-Fi.

^{けいたいでんわ} ^{じゅうでん}
⑪ 携帯電話を充電したいです



- ① I would like to charge my mobile phone.
- ② 想给手机充电
- ③ 想給手機充電
- ④ 휴대폰을 충전하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang i-charge ang aking mobile phone.

^{かぞく} ^{れんらく}
⑫ 家族に連絡したいです



- ① I would like to contact my family.
- ② 想跟家里人联系
- ③ 想和家人聯絡
- ④ 가족에게 연락하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang kontakin ang aking pamilya.

3. 被災外国人用 | 裏面

英語、中国語(簡体/繁体)、韓国語、タガログ語

たいしかん れんらく
13 大使館に 連絡したいです



- ① I would like to contact the embassy.
- ② 想跟大使馆联系
- ③ 想和大使馆聯絡
- ④ 대사관에 연락하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang kontakin ang aking embahada.

きこく
14 すぐに 帰国 したいです



- ① I would like to go back to my country immediately.
- ② 想马上回国
- ③ 想立刻回自己的國家
- ④ 비로 귀국하고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang umuwi kaagad sa sarili kong bansa.

いどうほうほう し
15 移動方法を 知りたいです



- ① I would like to know which transportation to use.
- ② 想知道目前可以使用的交通方式
- ③ 想知道交通方式
- ④ 이동방법을 알고 싶습니다
- ⑤ Gusto ko sanang malaman kung paano lumpat.

ほ
16 OOOが 欲しいです



- ① I want OOO.
- ② 需要OOO
- ③ 想要OOO
- ④ OOO가 필요합니다
- ⑤ Gusto ko ng OOO.

ほ むりょう
欲しいものリスト (無料 / 0YEN)

- ① List of items that I need (Free of charge). ② 所需物品清單 (免費) ③ 想要的物品清單 (免費)
④ 필요한 물품 목록 (무료) ⑤ Listahan ng mga nais na bagay (Libre).

みず
水

- ① Water
- ② 水
- ③ 水
- ④ 물
- ⑤ Tubig

た
食べもの

- ① Food
- ② 食品
- ③ 食物
- ④ 먹을 것
- ⑤ Pagkain

もうふ
毛布

- ① Blanket
- ② 毯子
- ③ 毯子
- ④ 담요
- ⑤ Kumot

しょくひん
ハラール食品

- ① Halal food
- ② 清真食品
- ③ 清真食品
- ④ 할랄 식품
- ⑤ Halal na Pagkain

おむつ
尿布

- ① Diapers
- ② 尿不湿
- ③ 尿布
- ④ 기저귀
- ⑤ Diaper

くすり
薬

- ① Medicine
- ② 药
- ③ 藥
- ④ 약
- ⑤ Gamot

せいりょうひん
生理用品

- ① Sanitary pads
- ② 卫生巾
- ③ 生理用品
- ④ 생리용품
- ⑤ Gamit para sa Regla

ミルク
奶粉

- ① Baby formula milk
- ② 嬰兒奶粉
- ③ 奶粉、液體奶
- ④ 분유, 액상분유
- ⑤ Gatas ng Sanggol